

香港觀鳥會 Hong Kong Bird Watching Society



bulletin

會員通訊

201

Autumn 2006 - 秋

# 白胸翡翠

White-breasted Kingfisher

畫雀仔 paint bird.com

• Lee Yuk Ying 李玉瑩



# 黑枕燕鷗

Black-naped Tern

- Phippen Ho 何志剛
- Tap Mun 塔門
- 21/05/2005
- DSLR Camera, 600mm/f4 lens + 1.4x teleconverter



# 香港觀鳥會有限公司

(認可公共性質慈善機構)

# 通訊第201期

## 目錄

|                           |      |
|---------------------------|------|
| 主席的話 — 張浩輝                | 2    |
| 編輯小語 — 呂德恒                | 2    |
| 會訊 — 陳慶麟、羅偉仁              | 3    |
| 香港觀鳥會項目 — 羅偉仁             | 4    |
| 自然保育消息 — 吳敏               | 8    |
| 米埔近況 — 楊路年                | 9    |
| 自然字語 2：短訪《田野觀鳥》作者 — 壞蛋1號  | 10   |
| 雀鳥攝影：基本篇《第二部份》 — 許光杰      | 15   |
| 人鳥和諧 自然長存 — 首日封           | 17   |
| 浮羅文怡觀鳥樂 — 蘇紹熙             | 18   |
| 鳥類報告 — Richard Lewthwaite | 20   |
| 活動預告 — 方健華、葉大雄            | 22   |
| 今頁真難D：葦鶯 — 張浩輝            | 24   |
| 畫雀仔.com：白胸翡翠 — 李玉瑩        | 封面內頁 |

## 郵寄地址：

香港郵政總局信箱 12460 號

## 項目辦公室：

香港九龍尖沙咀彌敦道 87 - 105 號  
百利商業中心 1612 室

電話：(852) 2377 4387

傳真：(852) 2314 3687

## 觀鳥熱線：

(852) 2465 6690 (中文)

(852) 2667 4537 (英文)

網頁：www.hkbws.org.hk



出版者：香港觀鳥會有限公司

鳴謝：統籌 / 李慧珠

編輯 / 呂德恒

撰文 / 張浩輝、呂德恒、羅偉仁、  
許光杰、黃倫昌、陳慶麟、  
吳敏、楊路年、蘇紹熙、  
Richard Lewthwaite、方健華、  
葉大雄、壞蛋1號

翻譯 / 區俊茵、陳慶麟、譚寶玲  
許淑君、楊詠琪、李佩玲

繪圖 / 李玉瑩

攝影 / 何建業、何志剛、周家禮、  
蔡啟堯、董江天、深藍、  
許光杰、蘇紹熙

封面攝影：黃斑葦鶯(型男) - 何建業  
04/06/2006, DSLR Camera,  
600mm/f4 lens+1.4x teleconverter

設計：Ky Design

印刷：當代發展公司

本通訊所載的所有文字、繪圖及照片，一律不得以何方式複製、複印及儲存於可存取系統或傳送。根據現行「版權條例」允許之私人研究、研習、評賞等，則屬例外。書中文字、照片和繪圖的知識產權均屬於提供文章、照片的作者、攝影師和繪圖者所有。

本刊採用再造纸印刷

榮譽會長 林超英先生

香港觀鳥會執行委員會

|      |                                                                |      |
|------|----------------------------------------------------------------|------|
| 主席   | 張浩輝博士                                                          | 吳敏先生 |
| 副主席  | 吳祖南博士                                                          |      |
| 秘書   | 陳慶麟先生                                                          |      |
| 司庫   | 周哲良小姐                                                          |      |
| 紀錄主任 | Mr. Richard Lewthwaite                                         |      |
| 執行委員 | 方健華先生 李慧珠小姐<br>區俊茵小姐 楊路年博士<br>劉偉民先生 蘇紹熙先生<br>紅耳鸂鶒俱樂部主席 - 梁國華先生 |      |

英國代表

Mr. Richard Stott email: hkbwsuk@aol.com

義務執事部

胡子初會計師事務所

會員事務委員會

|    |             |       |
|----|-------------|-------|
| 主席 | 李慧珠小姐       | 詹玉明小姐 |
| 委員 | 周哲良小姐 葉大雄先生 | 陳慶麟先生 |

紀律委員會

|    |                                                      |  |
|----|------------------------------------------------------|--|
| 主席 | 莫知行先生                                                |  |
| 委員 | 利雅德先生 張浩輝博士<br>利偉文博士 余日東先生<br>Mr. Richard Lewthwaite |  |

自然保育委員會

|    |             |       |
|----|-------------|-------|
| 主席 | 吳敏先生        | 孔思義先生 |
| 委員 | 吳祖南博士 方健華先生 | 葉志立博士 |

教育及推廣委員會

|    |                                                                         |       |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| 主席 | 劉偉民先生                                                                   | 洪銘銘先生 |
| 委員 | 呂德恒先生 區俊茵小姐<br>陳季伯先生 馮寶基先生<br>馬嘉慧小姐 盧世章先生<br>陳地賢先生 陳耀璋先生<br>任永耀先生 黃志俊先生 |       |

紅耳鸂鶒俱樂部

|     |             |  |
|-----|-------------|--|
| 主席  | 梁國華先生       |  |
| 副主席 | 黃樹樞先生       |  |
| 秘書  | 鄭金源先生       |  |
| 委員  | 蔡松柏先生 陳季伯先生 |  |

香港觀鳥會 — 中國自然保育基金委員會

|    |                                       |  |
|----|---------------------------------------|--|
| 主席 | 張浩輝博士                                 |  |
| 委員 | Mr. Richard Lewthwaite<br>楊路年博士 余日東先生 |  |

網頁主理

李國誠先生

年輕編輯

馬嘉慧小姐 Mr. Michael Turnbull

職員

|            |       |
|------------|-------|
| 中國項目主任     | 張嘉穎小姐 |
| 經理 (項目及導引) | 羅偉仁先生 |
| 項目主任       | 楊詠琪小姐 |

## 主席的話



世界正在轉變中，香港觀鳥會亦需要隨之轉變及前進。塋原項目是香港觀鳥會的新項目，香港觀鳥會現正活躍於管理這個重要的保育地方。這九個月來開始慢慢看得見我們的管理工作，有些更獲得很好的成果，相信有不少到過塋原的鳥友也注意到這些改變，在此非常感謝我們的職員Vicky和偉仁的努力。塋原項目是很需要大家的參與才能更加成功，例如好的觀鳥記錄對於我們策劃將來的管理行動是十分重要；美麗有趣的照片能引起對塋原的興趣以及協助推廣教育工作。小心使用塋原可以避免對該地方的生態造成太大的影響。公眾導賞團將於十月開始，定期調查也正在進行中；有些管理工作亦需要義工的幫忙，所有這些工作也歡迎你的參與。假如香港觀鳥會能做好塋原項目，便能強化我們的位置，讓我們將來爭取支持去繼續塋原的工作。



— 張浩輝



## 編輯小語

又要說聲對不起！今期通訊遲了一季才出版，我們會儘量加快進度，追回說了的期數。

我們明白通訊是聯繫會員和會方的重要媒介，幸好近年亦有網上討論區，大家多了溝通的渠道。希望大家繼續多多支持、多多討論，讓鳥會更加熱鬧。在此亦再次呼籲大家，有任何有關觀鳥的文章、照片，歡迎投稿給我們！

— 呂德恒

## 週年大會

本會週年大會在今年9月28日於香港天文台會議廳舉行。共有57名會員出席。主席在會上總結了本會過去一年的工作成果，與會者亦就我們的未來發展方向發表了意見。呂德恒先生擔任本會義務秘書已有兩年，今年退任，我們感謝他在這方面的付出和努力。義務秘書空缺由陳慶麟先生在大會上獲選接任。

## 2007年會員證

今年的會員證已設計完成，我們要感謝卜玉燕小姐負責美工設計，以及許光杰先生提供精彩的粉紅燕鷗照片。

## 會員事務委員會人事變更

自從第181期起至上一期（200期），卜玉燕小姐負責本會員通訊的排版設計工作已有5年，我們感謝她過去5年來在百忙中義務為本通訊付出的心血。由今期開始，會員通訊會由Ky Design 設計樓設計排版，而卜小姐則仍會繼續參與會員事務工作。

我們也要多謝會員事務委員會黃振宇先生和許慧劍小姐，兩位熱心參與會員事務工作已有多年，最近剛剛退任。他們的空缺現由陳慶麟先生補上。

## 雙喜臨門

本會經理（項目及傳訊）羅偉仁先生和教育及推廣委員馮寶基先生，和他們的另一半蜜運成功，恰巧同在10月14日於沙田婚姻註冊處辦理結婚手續，可謂雙喜臨門。當日有不少本會資深會員到場慶賀，濟濟一堂，擠滿了小小的辦事處。謹在此祝兩對新人白頭到老，永結同心！

## 會員購買望遠鏡優惠計劃

### 優惠一：

本會得到『興華拓展有限公司』的支持，會員可以優惠價購買Minox望遠鏡，公司更會捐出銷售額約10%予本會，訂購方法如下：

1. 望遠鏡型號、售價及捐款可參閱網上的訂購表格；
2. 優惠只限會員，本會負責收集訂購表格及費用，會員需要在約定時間到本會辦公室領取望遠鏡；
3. 請填妥訂購表格，連同支票（抬頭：香港觀鳥會有限公司）寄回本會，會員亦可直接到本會辦公室辦理訂購手續；

### 優惠二：

本會亦得到『佳能香港有限公司』支持，會員可以優惠價購買指定雙筒望遠鏡，訂購方法如下：

1. 望遠鏡型號及售價可參閱網上的望遠鏡簡介；
2. 優惠只限會員，本會只負責確認會員身份，有意選購的會員可電郵、傳真或郵寄個人資料（只需包括姓名、會員編號及聯絡電話）予本會，本會在確認後將轉交姓名及聯絡電話予佳能香港有限公司負責職員，他們將直接聯絡會員；
3. 會員需到佳能在紅磡國際都會大廈的辦事處付款及領取望遠鏡。

## 會員免費借用望遠鏡計劃：

特此鳴謝『施華洛世奇香港有限公司』及『興華拓展有限公司』免費借出多部高質素的雙、單筒望遠鏡予本會會員使用，特別適合新會員或有意更換望遠鏡的會員，一般借用期為兩星期，不收費，但需收取按金，會員請先致電本會預留，並於約定時間到本會辦理借用手續，各款供借用望遠鏡型號如下：

## 鳴謝（排名不分先後）：

1. 興華拓展有限公司
2. 施華洛世奇香港有限公司
3. 佳能香港有限公司



## 人鳥和諧自然共存 — 塱原可持續生態管理計劃

(2005年12月至2007年11月)

### 計劃進度：

現時共有96,000平方呎淺水生境、20,000平方呎乾農地、23,500平方呎濕農地和252,000平方呎農地邊緣參與是項計劃。在九至十一月更特別增加了50,000平方呎濕農地。

### 淺水生境：

七月，我們於塱原東面的一大片荒廢農田清除了大量雜草，並灌入淡水，將荒地改變為淺水生境，吸引了很多不同種類的雀鳥，如黑翅長腳鷸、林鷸、沙鷸，甚至綠翅鴨。



新增的水田

### 濕農地：

在六、七十年代，稻米是塱原主要種植的農作物之一。

三十多年後，我們再次在塱原種植稻米。這批稻米是在七月下種，到九月中便開始長出禾穗，引來大批文鳥。情況許可的話，我們將收割部份，以作為下年稻米種植的種子。

### 濕農地 (雀鳥遷徙季節)：

在九至十一月，我們在50,000平方呎的濕農地種植通菜，並控制農作物的高度，為遷徙雀鳥提供合適的環境。

### 乾農地：

我們已於九月種植了第三造菜心，並在十月開花，會員在這個時候到塱原看見的一片黃花便是我們管理中的乾農地。



稻穗莖枝

### 雀鳥調查：

我們在九月曾到塱原作一次晚間考察，同一時間看到4隻林夜鷹、數十隻黑翅長腳鷸和超過一百隻林鷸。

### 生態導賞員訓練及塱原生態遊：

我們在七、八月舉行了共三節的導賞員訓練，內容包括授課、野外考察和評核試，參加者當中有學生、在職人士、家庭主婦、當地居民等。一共有三十四名導賞員完成整項訓練。我們更於九月安排了一次觀鳥活動，由資深會員帶領，讓導賞員更熟悉塱原的雀鳥。一連串的塱原生態遊正式在十月展開，參加者對塱原的生態環境及觀鳥均感興趣，亦十分欣賞野生雀鳥的美態。



塱原生態導賞員向學生介紹塱原特色

## 紅耳鴨俱樂部

### 1. 海外遊客清晨觀鳥匯聚

除了為香港市民提供觀鳥導賞活動外，香港觀鳥會與旅遊發展局更進一步合作，向海外遊客推廣清晨觀鳥活動。旅遊局負責向本地接待海外遊客的旅行社及遊客推廣是項活動，紅耳鴨俱樂部則負責邀請資深組員，負責輪流接待海外遊客，活動已於十月正式開始。接待海外遊客人數：2006年10月，共6次約25人。特此鳴謝蔡松柏先生負責安排及孔思義先生協助訓練。



外地遊客也來觀鳥

### 2. 香港濕地公園觀鳥導賞服務

由2006年9月開始的星期六及日，俱樂部成員正式為香港濕地公園提供義務觀鳥導賞活動，組員主要在公園的觀鳥亭內架設單筒望遠鏡，向遊人介紹各種雀鳥，遊人透過望遠鏡觀鳥也感到份外雀躍。9月至10月內，俱樂部共有143人次協助導賞活動。

### 3. 香港公園、九龍公園清晨觀鳥匯聚

香港公園2006年7月至10月 參加人數：223人  
九龍公園2006年7月至10月 參加人數：424人

### 4. 推廣觀鳥活動

- 2006年7月22-23日：在塔門島的碼頭放置展覽及派發單張，介紹燕鷗及其保育工作
- 2006年10月8日：協助在四個公園推行香港觀鳥日活動

### 5. 第五期紅耳鴨俱樂部觀鳥義工培訓班

為了讓更多長者加入觀鳥導賞的義工行列，本會於本年11月再次舉辦長者觀鳥義工培訓班，並由紅耳鴨俱樂部全力推行，是次訓練共有四次講座及四次戶外實習，及格的參加者方有資格帶領觀鳥活動。

特此鳴謝九龍公園借出場地進行講座。



小朋友也來觀鳥

## 彩羽飛揚

### — 香港野生雀鳥攝影大賽

贊助機構：香港賽馬會慈善信託基金

為了鼓勵更多市民參與攝影大賽及掌握更多鳥類攝影技巧，本會特別舉辦了一次講座及五次戶外攝影實習，共約330人參與，包括市民及中小學生。

日期：2006年8月6日、8月12日、8月19日、  
8月26日、8月27日及10月14日

地點：九龍公園、鰂魚灣、  
大埔滘自然護理區、米埔自然保護區



導師指導學生如何拍攝雀鳥



# 香港觀鳥會 項目

(續)

## 香港觀鳥日2006

為響應國際鳥盟主辦的世界觀鳥節2006，香港觀鳥會於10月8日舉辦一項名為香港觀鳥日的活動，招募義工於全港七個觀鳥熱點安排觀鳥活動，向全港市民推廣觀鳥的樂趣及得益，活動地點包括：尖鼻咀、米埔、大埔滘、南生園、壆原、香港濕地公園、香港公園、九龍公園、屯門公園。

### 特此鳴謝：

設備贊助：興華拓展有限公司、施華洛世奇香港有限公司、佳能香港有限公司

協辦機構：世界自然(香港)基金會、漁農自然護理署、香港濕地公園、康樂及文化事務署

協助義工：紅耳鸛俱樂部組員、陳慶麟、周家禮、張浩輝、洪維銘、劉美玲、余柏維、陳羽康、蔡珊茹、潘海珍、洪敦熹、吳玉鳳、George Lam、林啟麟、潘明華、李美玲、胡晉軒、Or Tsz Ling、黃青平、藍欣綸、郭宇、Szeto Yuk Ting、黃維智



屯門居民享受觀鳥樂



公園的普通翠鳥及夜鷺吸引遊人的注意力

## 二〇〇六年香港通用郵票 — 香港觀鳥會首日封

香港郵政署即將推出一套以香港雀鳥為主題的通用郵票，為響應此項盛事，本會亦會同時製作兩款首日封供會員及市民選購，一款包含一套共十六個通用郵票，每套售價為港幣\$250；另一款只有一個或兩個低面額郵票，售價港幣\$12。歡迎訂購。



## 研究組近況

### 鷺鳥研究組 — 黃倫昌

#### (1) 2006年鷺鳥調查

2006年共記錄1009個鷺鳥巢，大白鷺的鳥巢數目更創歷年新高的128個。然而，夜鷺的鳥巢數目卻繼2005年錄得170個後，持續下降至今年的121個，情況令人擔心。與此同時，小組分別於洋洲（近船灣淡水湖）及牛欄石（后海灣外灣）調查，報告快將公佈。

#### (2) 五月在貴州發現鷺鳥林

承蒙海南師範大學梁偉教授的邀請，本會的鷺鳥研究組成員於本年5月3-7日前往貴州的東北部及中部進行鷺鳥繁殖地調查。是項調查發現十個鷺鳥林，共找到1297個屬於四種鷺鳥（小白鷺、牛背鷺、池鷺和夜鷺）的鳥巢。

當中以小白鷺為主要品種，共有645個鳥巢，佔全數百分之五十；而鳥巢數目較少為牛背鷺，只有18個，佔全數百分之一。有關此項的調查報告即將發表。

### 麻鷹研究組

2006年麻鷹種群的季節性變化與之前五年的數據吻合，冬候遷徙鳥在九/十月回港，令種群數量顯著上升。

由於大角咀帆帆軒的數算地點已封閉以作維修工程，所以本組會停止在這地點數算，直至另行通知。

本組成員陳天樂自2006年9月赴海外升學，但會在未來返港期間繼續支持麻鷹研究組，作客席調查員。

本研究組如常進行每月麻鷹調查，結果如下：

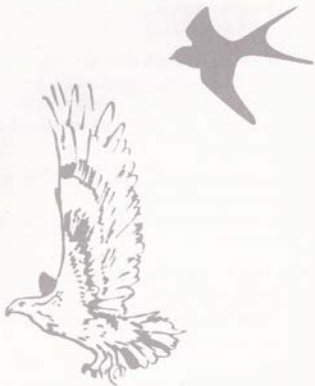
| 月份 | 昂船洲<br>(即時數算最高數目) | 馬己仙峽道<br>(即時數算最高數目) |
|----|-------------------|---------------------|
| 二月 | 133               | 129                 |
| 三月 | 71                | 132                 |
| 四月 | 38                | /                   |
| 五月 | 33                | 32                  |
| 六月 | 38                | 42                  |
| 七月 | 163               | 65                  |
| 八月 | 71                | 205                 |
| 九月 | 51                | 165                 |
| 十月 | 140               | 320                 |

### 燕鷗研究組 — 陳慶麟

大鵬灣的每週調查仍然繼續。當地的黑枕燕鷗數目大跌，塔門附近的小島繁殖地去年六月底被放棄，今年更完全沒有燕鷗問津，只有偶然的一兩隻黑枕燕鷗飛到附近覓食，相信來自以北的一個小島。燕鷗島有約150隻褐翅燕鷗，比去年超過200隻的紀錄又進一步下降。

六月十一及七月廿一這兩日我們曾到東南水域做調查。在西貢以東的一個小島找到今年本港最大的繁殖地，三種繁殖燕鷗都有，總數超過200隻，大多是黑枕燕鷗。第二次調查找到約40隻粉紅燕鷗，包括最少一隻幼鳥。同日在果洲群島找到一個有雛鳥的黑枕燕鷗巢，而23隻褐翅燕鷗則佔用了一個位於更南水域的一個小島。

此外，紅耳鸂鶒俱樂部的長者在七月的四個星期六和星期日到塔門做展覽，向遊人介紹燕鷗保育，我們謹在此表示衷心感謝。



## 漁護署職員

## 因拘捕非法漁民

## 受傷

在199期會員通訊和本會網上新聞組中，我們曾以頗為激烈的言辭反映后海灣有大量的非法漁民捕捉彈塗魚，以及水警方面沒有協助漁護署執法。

自從這些報導發表之後情況已有改變，根據世界自然（香港）基金會在網上的報告，警方和漁護署已採取聯合行動，先後在7月20日和9月22日，分別拘捕了8名和18名非法漁民，而且相信這些聯合行動會繼續下去。

在7月20日的行動中，一名漁護署職員因所乘坐的氣墊船翻側而受傷，送院治療後已出院。這事件提醒大家，這些行動有相當難度，要在危險的情況下進行，非常感謝政府官員對此事的承擔。

我們從世界自然基金會得知一個新問題，有人從大陸方面非法越過邊界，到尖鼻咀西面國際濕地以外的泥灘採掘蠔子，嚇走在該處覓食的涉禽。雖然當地不屬於漁護署的管轄範圍，但是水警和邊界警區仍有責任看守。

就如對花魚佬（採集彈塗魚的漁民）一樣，各位可以向警方舉報這些非法進入本港的人，不過最好先設法確定他們真的來自深圳——本地也有人非法採掘蠔子！要點是非法進入本港的人會坐船從深圳橫越后海灣，或者在潮漲時坐船返回深圳，水警的快艇可以輕易地截住這些小艇。

為方便水警快速反應，世界自然基金會已將相關的水警聯絡電話號碼放在觀鳥屋內，你亦可以致電 999，說明要向水警舉報非法入境人士，同時也請各位將事件記在世界自然基金會放在浮橋觀鳥屋內的記錄冊上。

回家之後，請將事件在本會網上討論區貼出，包括警方對你報告的回應，以及他們採取的行動（如果見到的話）。還有，請用電郵通知漁護署 (cl\_wong@afcd.gov.hk) 和米埔保護區經理楊路年博士 (lyoung@wwf.org.hk)。



# 米埔近況

— 楊路年



## 興建浮橋及觀鳥屋最新消息

首先，多謝各位數年來的支持，透過香港觀鳥大賽，籌款興建后海灣浮橋及觀鳥屋。現在已籌得足夠款項，惟須通過連串的申請步驟，實在需時。工程預計於2007年5月才可展開，期望於秋季完成，迎接冬候鳥到來。

## 8號基圍進行推土工程

潮水進退所帶來的淤泥，不單沉積在魚塘周邊的水道，更沉積在塘的中部。8號基圍因淤泥堆積而引致塘底上升，阻礙蘆葦生長，更令野草叢生。長此下去，便會失去蘆葦叢及其相關的野生生物。為此，我們於今年秋季作出嘗試，移除魚塘內25厘米深的淤泥，令蘆葦再次在合適的水位生長，期望可吸引更多野生生物到來棲息，如鶯、麻雀等。

8號基圍已於八月中旬至十月尾（即冬候鳥到來前）排水，以便施行上述工程。

## 挖掘3號、4號及7號基圍積存的淤泥

本欄以往曾報導米埔自然保護園內的基圍出現淤泥沉積問題。自1940年代建成基圍以來，潮水進退帶入淤泥，淤泥因此而沉積基圍底部。為了防止淤泥不斷堆積，每隔10-15年便須挖走基圍四周水道所積存的淤泥，以免草叢從塘邊生長，伸延至塘中心。今年夏季，承建商已挖走3號及4號基圍水道的淤泥，以及7號基圍圍堤外邊所積存的淤泥。

## 清除后海灣泥灘的紅樹幼苗

自1980年代始，在后海灣泥灘上生長的紅樹幼苗每逢秋季便遭清除，以便保持廣闊的泥灘，讓鳥類棲息及覓食，遊客又可觀看無際泥灘上的雀鳥。惟淤泥不斷沉積，令泥灘上升而變得乾涸，為蘆葦及野草提供合適的生長環境。因此，清除紅樹幼苗的工作愈來愈困難。今年，這項工程於九月展開，並於十月尾，即冬候鳥到來前完成。

如閣下對上述事項有任何查詢，歡迎致電24716306聯絡米埔自然保護區職員，或電郵至lyoung@wwf.org.hk 查詢。

# 短篇《田野觀鳥》作者

— 壞蛋 1 號 壞蛋 1 號：呂·呂德恒



壞：呂先生，恭喜你繼《市區觀鳥》之後，又出版一本雀鳥書籍。今次再次訪問你，希望你可以和鳥友分享你出版背後的故事。

呂：多謝你又讓我賣廣告啊，嘻嘻！我仍會以最自然的字語，坦誠的回答你的提問！

壞：為甚麼會選擇這個題材呢？

呂：其實我的目標是想寫有關塆原觀鳥的書，因為剛巧香港觀鳥會正進行塆原耕地管理試驗計劃，這些薄薄的圖鑑適合導賞參考之用。但如果開宗名義書名叫《塆原觀鳥》，又好像有點過份專門，因此內容轉為廣義一些，包含一般開闢原野的雀鳥。

壞：你這本書的內容，和前作有甚麼大分別？

呂：我想主要在排版上，前作每個鳥種都有一至兩版介紹，但今次鳥種數量較多，有很多時要一版介紹兩個鳥種。這個安排需下很大的決心，甚至曾經和有關人士爭論過，因為一版介紹兩個鳥種，文字難以刪減太多，以致照片又少又細，版面設計吸引力會減弱。但我不想刪減太多鳥種，覺得多些鳥種會實用一些，希望這個選擇較為恰當吧！

壞：本書有不少鳥種，在《市區觀鳥》都已出現過，不怕被人覺得「炒冷飯」嗎？

呂：這亦是個很難取捨的決定，但我覺得兩本書是各自獨立的，沒有理由購買《田野觀鳥》，要一併購買《市區觀鳥》才有完整的資料。有些雀鳥確是很多生境都常見的，不過其在田野的分佈情況，與市區的描述是不同的，而且這些雀鳥，也儘量安排一版介紹兩個鳥種，以免佔去太多版面。

壞：聽出版書籍的人說，不知為何，無論校對多少次，成品總是仍有錯處的。可否揭露一下這本書的錯處呢？

呂：這個說法的確是很有趣，亦似乎是事實。這書的參考資料一欄，《香港及華南鳥類》英文版的年份錯了，幸好似乎只是小問題。另外，有關遊隼的照片，有鳥友認為那隻是紅隼，若是確實搞錯了，真要說對不起。除了校對，亦有一個出版經常遇到的難題，就是核對顏色的問題。對色版時沒有問題，但這次印出來普遍偏光和偏淡了，有點兒可惜。

壞：有人認為這次封面不太吸引，你認為如何。

呂：老實說，這書的封面確是不及前作《市區觀鳥》搶眼，但我在照片庫中找來找去，要找一些田野有點代表性的雀鳥，確都是啡啡灰灰，而背景青青綠綠的，不甚起眼。回想起塆原這類生境觀鳥的感覺，雀鳥很多時確是不甚起眼的，於是只好找一張我覺得鳥兒比較可愛的照片，而鳥兒站在一棵菜的葉上亦有點趣味，希望這不是大差的選擇吧！

壞：多謝你和讀者分享你的出版故事。

呂：謝謝你的訪問。



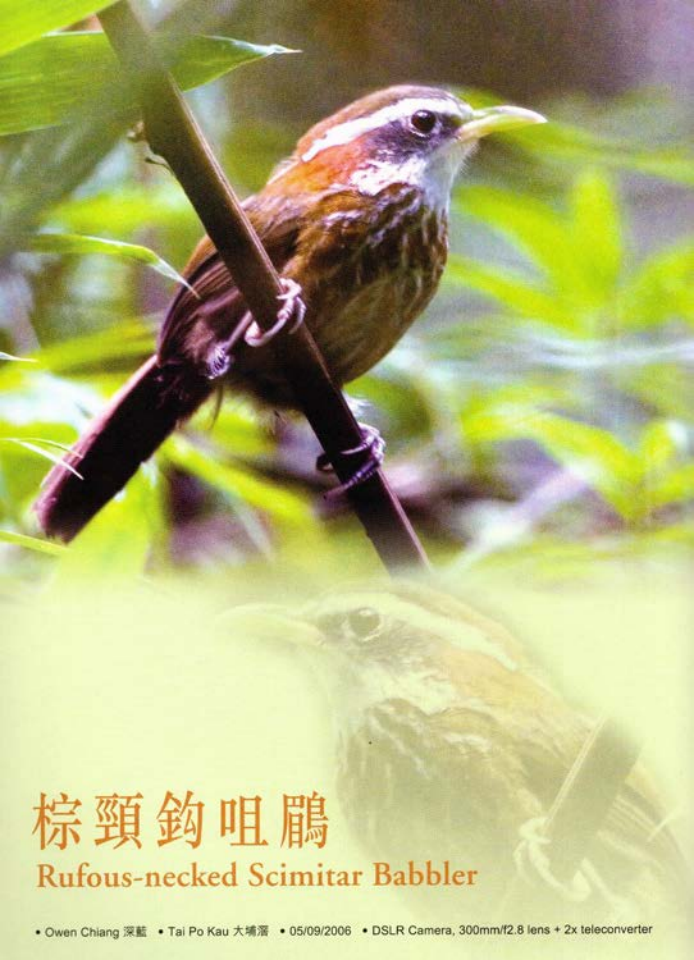
# 白腹山鵟

Bonelli's Eagle

# 夜鷺

Night Heron

- Ho Kin Yip Kinni 何建業
- Mai Po 米埔
- 18/06/2006
- DSLR Camera, 600mm/f4 lens + 1.4x teleconverter



# 棕頸鈎咀鵲

Rufous-necked Scimitar Babbler

# 林鵲鴝

Forest Wagtail



# 雀鳥攝影

許光杰



Bird Photography

• KK Hui

# 雀鳥攝影：基本篇(第二部份) 一 許光杰

**簡介** 本文承接第199期會員通訊的雀鳥攝影——基本篇的第二部份，上文我向大家介紹了如何選購三腳架及使用超遠攝鏡頭的技巧，今期我會跟大家探討拍攝技巧及先進的攝影器材對攝影的影響。



## 自動對焦的好處



一張優秀的雀鳥相片最基本的要求是清晰，事實上此標準訴諸其他類型相片亦然。回想以往使用手動對焦相機的年代，能夠拍攝到一張清晰的飛行中的雀鳥相片已經是一項成就。隨着科技的進步，準確無誤地對焦已經是一件例行公事甚至是萬無一失的事情。

現行主要相機製造商出產的單鏡反光機均提供兩種自動對焦的模式用作拍攝動態及靜止主體之用，例如佳能EOS相機提供的自動對焦模式有單次自動對焦One-Shot AF(即藝康的單次對焦Single Servo)及人工智能伺服自動對焦AI Servo AF(即藝康的連續性對焦Continuous Servo)，我們只需因應不同環境去選擇一個合適的模式便可。

## 單次自動對焦模式 One-Shot AF

這種單次自動對焦模式是針對拍攝靜止的主體而設的，只需半按快門按鈕便啟動了自動對焦的操作並完成一次對焦。只要保持半按快門按鈕的狀態而移動相機作重新構圖，然後按下快門按鈕完成拍攝。

大部份相機都提供了多個自動對焦點可供選擇，這項功能避免了拍攝時必須把靜止的雀鳥置於中間部份，使用這種單次自動對焦模式時，我建議大家把自動對焦點放在雀鳥的眼睛上，但遇上較難對焦的情況時，使用手動對焦的模式最為穩妥。

## 人工智能伺服自動對焦 AI Servo AF

如果拍攝的主體是動態的，我們便需要使用人工智能伺服自動對焦模式去對焦，此模式裝置了預測對焦的機制，如果主體均速地接近或遠離相機，其焦點亦能準確地跟蹤主體，並能預測拍攝前的一刻的對焦距離及其曝光值。取景器的範圍內有多個自動對焦點來進行對焦以確保萬無一失（例如佳能的EOS-1D Mk II就有45個自動對焦點），只要主體仍然在自動對焦點範圍活動，相機仍然可以隨著主體移動而繼續自動對焦。

如何啟動人工智能伺服自動對焦呢？您必須把相機對著動態主體然後半按快門按鈕使焦點預測自動向著主體對焦。當拍攝一隻飛行中的鳥時，如果其背景是無雜質的，例如藍天或平靜的水面時，那麼中央自動對焦點就可準確無誤地對焦。先使用中央自動對焦點進行對焦是個良好的習慣，只要主體仍然在中央自動對焦點的範圍內，相機會自動啟動其他對焦點來繼續對焦。假如拍攝的背景略為混雜或跟主體反差很大，自動對焦便有可能無法跟主體進行對焦，在這情況下您必須把對焦點調較到單一對焦點。

## 拍攝野鳥飛行的相片



儘管我們有先進的自動對焦科技，對攝影師來說，拍攝飛行中的雀鳥仍然是一項極大的挑戰，能否拍攝到一張優美的相片，攝影師的技巧至為重要。我們需要大量的嘗試和實踐才能精確及快速地追蹤移動中的主體，尤其當你使用600mm F4超遠攝鏡頭時，其拍攝角度大約只有4度，而使用數碼DX型式(digital DX format)拍攝時角度會更窄。追蹤雀鳥飛行的拍攝技巧必須在最短的時間學好，我們可以先練習拍攝一些體型較大及飛行速度較慢的雀鳥如大白鵝等等，體型較細小的雀鳥如鸚鵡及鴉，以及飛行速度較快及無定向的雀鳥如鴉科及翠鳥需要運用極高的技巧去拍攝。無須多說要捕捉雀鳥飛行中的一刹那，使用一個高速的快門是必須的，根據個人經驗之談，拍攝體型較大的飛鳥用1/1000s的快門是足夠的，但體型細小的飛鳥如翠鳥就最少要用到1/1600s的快門了。

## 圖片的設計



我提及的圖片設計是指如何把藝術感及美感從相片中散發出來，以及如何安排主題的位置去表達其優美效果出來。

## 構圖

上回我提過三分構圖法及把主題略為偏離中心的位置

# 雀鳥攝影：基本篇(第二部份)(續)

置，才令觀賞者感到趣味盎然，這種構圖法尤其適用於橫向的相片，至於垂直相片的構圖，一般而言，當雀鳥站立時我們以垂直的方法去拍攝是較為適合的，所以我建議大家如相片會用作雜誌或參考書封面時不妨預留一些空間在相片上端。

## 背景

如果想拍攝出一個沒有雜質或虛化的背景，可使用一個較大的光圈來拍攝， $f/5.6$ 或更大的光圈就可以做到上述的效果，但同時我們要注意拍攝主題背後的光線，有需要時我們要稍微移動位置，以避免拍攝到一些背景的元素。

但並非所有背景的元素都帶來負面效果的，自然物件如礁石、卵石和樹葉等等都能大大提昇相片的質素，這些物件可能是雀鳥生態環境的一部份，我們只要略為構思如何把這些物件放到適合的位置，說不定能令到相片更具觀賞價值呢！

## 角度

用眼睛高度的水平線(eye level)去拍攝雀鳥是一個好習慣，當拍攝沙禽時應該從地面的角度去拍攝，所以我們應該把身體貼近地面，越低越好，我個人稱為「與主題融為一體」(如圖一)。雖然在米埔自然護理區並不可行，但其實我覺得爬在地上拍攝是一件很有趣及非常值得的事情。



最後但同樣重要的一點，如何裁放主題是十分重要的，比方說裁剪了一隻全篇雀鳥的雙腳是完全不能接受的，所以我們拍攝時必須預留一些空間以作日後裁剪之用。

## 親近雀鳥

須知道野鳥是十分害怕人類的，我建議大家先行學懂野鳥的行為及習性，以及牠們的生態環境，當您充份了解牠們的行為時，您便能夠掌握到牠們的一舉一動，拍攝到珍貴相片的日子還遠嗎？

能夠走近你想拍攝的雀鳥及把牠填滿觀景器的框框，這個過程經常令我產生莫名奇妙的興奮。雀鳥擁有自

己一套的生活模式，牠們經常停留或棲息在某個地方，每每離開一陣子又回來同一位置休息，只要我們細心觀察及保持耐性，就知道如何靠近牠們。首先我們先把身體壓低，越低越好，最好做到把腹部貼地面爬行，然後間中稍作停留安靜地拍攝，令到雀鳥習慣你的存在並沒有侵犯性的，避免接近時為牠們帶來無形的壓力。

在開闊田野時，我們可能較容易做到上述各點，但在米埔自然護理區內的觀鳥屋就可不行，我們就唯有在觀鳥屋內靜候等待牠們的來臨，所以挑選一個有利的時間及地點尤其重要。

## 關鍵性時刻

有趣的雀鳥相片包括成功地拍攝到牠們一些獨特的行為，如果我們能預知或估計到牠們的動作，我們便可捕捉這珍貴的一刻(如圖二)。時間就是一切，所以我說這一刻是個關鍵性的時刻。我們要知道這珍貴的一刻可能瞬間即逝，所以攝影師要保持高度的集中力才可敏捷地反應。



我們要為突如其來的變化作出準備，所以我們必須把目標鎖定及保持注視。在捕捉這關鍵性的一刻時，自動對焦及連續拍攝的好處便發揮得淋漓盡至，能夠捕捉及拍攝到這動感的一刻，什麼也是值得的。

## 結論

拍攝鳥類的基本技巧我已經向大家略為涵蓋了，當你循序漸進累積經驗時，你的拍攝技巧亦自自然然提升。香港有數個作為拍攝雀鳥的重點地點，我本人最喜歡到米埔自然護理區及南生園去拍攝沙禽及濕地的鳥，而拍攝林鳥時，我則喜歡到大埔滘自然護理區。

我向大家作出最後的提示：你必須熟識自己的攝影器材及隨時隨地準備好拍攝的機會，要緊記拍攝雀鳥的最佳時間為太陽及風向是背向自己。

祝願大家有一個愉快的拍攝！

為響應香港郵政署於2006年12月31日發行一套以香港野生雀鳥為主題的香港通用郵票，香港觀鳥會正式出版一套首日封，命名「人鳥和諧自然長存首日封」，作為慶祝香港觀鳥會成立五十週年其中一項活動，歡迎會員或會友踴躍訂購。詳情如下：

1. 已蓋銷首日封連全套16款野生雀鳥的香港通用郵票，共發行300套，每套港幣\$250，郵購需額外收取港幣\$20。
2. 已蓋銷首日封連一款或兩款低面額郵票，每個首日封港幣\$12，郵購需額外收取港幣\$20。
3. 如以郵購方式收取首日封，假如郵品在郵遞過程中遭受損壞，本會恕不負責。
4. 本會亦設有一個特別印章，歡迎加蓋於首日封上。
5. 首日封面積為21 x 29厘米。
6. 訂購人士請填妥以下表格，連同支票（抬頭：香港觀鳥會有限公司）寄回本會，地址：九龍尖沙咀漆咸道87-105號利商業中心1612室，查詢電話：2377 4387，或直接到本會購買。
7. 網址：[www.hkbws.org.hk/phpBB2/viewtopic.php?t=819](http://www.hkbws.org.hk/phpBB2/viewtopic.php?t=819)



# 浮羅交怡 觀鳥樂

—蘇紹熙



浮羅交怡是位於馬來半島西北的一群小島，不算那兩個人造島的話，共有九十九個；它非常接近泰國，在計劃中的浮羅交怡鳥書出版之前，該用泰國鳥書。最大和最多人住的島也叫浮羅交怡，二〇〇五年八月我到了那裏，雖然那月份不是候鳥過境的季節，卻符合家人的暑假的時間。

和香港一樣，浮羅交怡最常見的雀鳥包括鵲、縫葉鶯和啄花鳥；最普遍的鵲是Red-eyed Bulbul，牠的上體是淺棕色，下體是更淺的棕色，最獨特的是紅眼；但仔細看清楚，有一些是黑眼的，後來才知道只是雄性才有紅眼，雌性是黑眼的。最普遍的縫葉鶯是黑喉縫葉鶯（Dark-necked Tailorbird），雄性從喉嚨到頸的兩旁都是黑的，頭頂的那片紅也比我們的「老朋友」長尾縫葉鶯為大。最多的啄花鳥是橙腹啄花鳥（Orange-bellied Flowerpecker），在樹上也在接近地面的矮灌木活動，雄性的橙腹非常鮮艷奪目，因此在浮羅交怡聽到和看到啄花鳥要比在香港容易得多。此外，在香港要見到麥

雞一點也不容易，除非在錦田；但在浮羅交怡的開闊田野，肉垂麥雞（Red-wattled Lapwing）卻很普遍。

當地一個很受歡迎的旅遊節目是到紅樹林遊船河，遊客在島北端的紅樹林沿河蜿蜒而下；其中一個節目是餵鷹，幾艘遊艇集中在一處比較闊的河面，最大遊艇的船夫一邊播放鷹叫的錄音，一邊拋下幾塊雞皮到河面，大約十至十五隻栗鵟——當地最普遍的猛禽，飛來搶奪浮在河面的雞皮，河邊樹上還停著一隻白腹海鵬在等待機會；船夫笑對我說他們成功地訓練了這些鷹，我卻不大欣賞這節目，雖然這麼近距離見到鷹的機會很難得，我寧願見到牠們在空中遨翔。另一個指定動作是到蝙蝠洞，洞頂內一點一點的都是白天睡著了的蝙蝠，成行成列的遊客進進出出牠們的睡房，還把電筒照射到床上，不明牠們為何仍能熟睡。在蝙蝠洞附近見到一隻紫嘯鸛，不過嘴卻是橙色的。

奉行一夫一妻制的犀鳥總是成雙成對，有時還會和幼鳥一

起；在浮羅交怡最常見的是冠斑犀鳥（Oriental Pied Hornbill），雄性的盔突上有黑斑，在樹林附近不難見到。有一天早上在島西北方的Datal Beach附近見到一對雙角犀鳥（Great Hornbill），牠們身長120公分，是31種亞洲犀鳥中最大的一種，和身長70公分的冠斑犀鳥的分別很明顯。雙角犀鳥的頭是黃色的，飛行時展示奪目的黃色翼帶和白色後緣，雄性和雌性可從眼睛的顏色分辨出來，黃的是雌，紅的是雄。不過最難忘的是不但可看到牠們飛過，還聽得到；牠們拍翼時會發出一串低沉的「胡胡」聲，可傳數百公尺，我想有關巨鳥神話的靈感也許從這些拍翼聲得來。有一個理論說雙角犀鳥缺少了翼下覆羽，所以拍翼時發出這麼大的聲音。那對雙角犀鳥終於停在高高的樹頂，雄的彎下頸，倒鉤著大嘴在樹枝的下面找尋蜥蜴。

Gunung Raya（Gunung 是山的意思）是另一處觀鳥的好地方，那裏交通方便，山頂上建有幾個發射塔，所以有車路直達山頂；當地的環保團體打算在半山

# 浮羅交怡 Langkawi



建觀鳥屋。我見到和聽到更多雙角犀鳥；沿路每隔二百米便有一隻三寶鳥站在當眼的位置，守衛著自己的領域；還看到厚嘴綠鳩、大灰啄木鳥 (Great Slaty Woodpecker)、大盤尾 (Great Racquet-tailed Drongo) 和鸚哥 (Hill Myna)。

黃昏時導遊把車泊在一處分隔著山和大片田野的馬路旁，他告訴我最近這裏有兩隻敵對的黑翅鸛；很幸運不用幾分鐘兩隻都找到了，一隻在田野，一隻在山邊，隔著三、四百米的距離，暫時相安無事；看清楚一點在山邊的那隻還未成年，居然斗膽挑戰前輩。另一個收獲是滿天的 Silver-rumped Needletail，牠們黑得發亮，但尾部卻和名字不大相稱。那個下午我還到過一個由灌溉工程形成的池塘，現在卻變成二十多隻栗樹鴨 (Lesser Whistling-duck) 的家。

褐翅鸛嘴翡翠 (Brown-winged Kingfisher) 是每個在浮羅交怡觀鳥者的目標，只能在泰國和馬來半島西岸的岸邊樹林和河口找到，而浮羅交怡是一個熱門

地點。可惜在河口只找到白領翡翠 (Collared Kingfisher)，和一條在射水的 Archerfish。

書裏的紫藍翅八色鸚 (Blue-winged Pitta) 背部總是一大片綠，藍的大覆羽，藍的腰，還有黑而帶白點的初級飛羽。但我即將發覺那藍和綠在野外很難分清；而綠色的部份顏色多變，和光線及觀看的方向有關。第一次見到他是在清晨時份於 Datai Beach 附近的一個小小的人工池塘旁邊，他站在地上的樹影裏，從橫向望去，驚鴻一瞥得到的印象是整個上體都是淡淡的綠。到了旅程最後一天，我決定再到那小池塘碰碰運氣，一大清早便在那裏等，半小時之後，其間大盤尾、鸚哥、裡腹啄花鳥、黑喉縫葉鶯、Little Green Pigeon 和 Red-eyed Bulbul 相繼出場，牠終於受不了地上的誘惑，從藏身的灌木叢裏走了出來，迅速地在地上啄了幾下，又立刻躲起來；這次光線很好，也是從橫向看去，在陽光下整個上體藍得燦爛，非筆墨所能形容。

多等一會後沒有進一步發

現，我便沿路走去；竟然又見到一隻紫藍翅八色鸚，這次牠停在樹上，光線很暗；最初從縱向看到牠的背部，顏色看來是黑和藍 (這光線和觀看方向使綠色部份看起來變了黑色)，我的第一個印象是奇怪為何這 Asian Fairy Bluebird 藍色和黑色的部份調亂了，看清楚一點，頭頂旁有條淺啡色的側冠紋；跟著牠轉了90度，讓我看到牠的側面，整個上體看來都是暗暗的藍色，接著牠再多轉90度，以胸前對著我，顯示了橙色的胸和腹，還有一塊紅色的斑從臀部伸展到腹部；停留了難以置信的兩至三分鐘後牠終於飛走了，初級飛羽的白點在空中舞動，當那串兩個音節的「due-due」叫聲漸漸遠去時，我知道我無法為這旅程找到更好的句號了。

# 鳥類報告

二零零六年四月至二零零六年七月 — Richard Lewthwaite

【本文所登載記錄仍有待確認，請會員盡量以記錄卡或電子檔案提交所有觀鳥記錄。】

## 二零零六年四月

本月首日便於蒲台拍得令人興奮的硫磺胸鶯 *Phylloscopus ricketti* (MK, PW)，接著兩日前發現的黃眉姬鶯 *Owston's Flycatcher* 和二月初所發現的橙胸鵲，是二月至五月間於該島所錄得的五個驚人的待確認首個記錄的第三個。其他地方的記錄則包括：東坪洲有一隻疑似藍喉仙鶯 (JA)；及米埔有一隻小灰山椒鳥 (KL, BS)。

2日於蒲台錄得今年春季共有六個記錄的Northern Boobooks的首個記錄（剛從「鷹鸞」組合分拆出來）。另於蒲台及石崗集水區則分別錄得四隻及三十八隻最遲的黃雀 (GC)。

本月首個星期雖然只發現一隻藍歌鶯（於梧桐寨），而接著三月尾有大量過境後，這段時間的鶯亦不多，但於東坪洲和梧桐寨卻發現多至八隻的紅尾歌鶯及於大帽山發現一隻遲來的灰林鶯。另4日於大澳發現一隻黑翅長腳鶯 (PA)（可能是大嶼山的首個記錄）。而次日於大埔瀝山仔發現的一群約一百隻的栗背短腳鶯 (KB)，更是這個時候所罕見的。

除了來回蒲台所得的報告外，自三月開始的香港海鳥調查亦如常帶來春天的海鳥報告。四月初的高峰期所錄得的記錄包括有五隻白額鵲、六十九隻長尾鵲、兩隻中鵲及兩隻短尾鵲 (YYT *et al.*)。而11至12日的發現則包括最早的白腹燕鵲（早了三日）、粉紅燕鵲（四星期）及黑枕燕鵲（五星期）。此外，值得留意的還有1日於北角與蒲台之間的一千零二十五隻的紅頭鵲鵲 (KB)。

為保障公眾健康而被政府下令關閉至13日的米埔於四日有一隻斑胸濱鵲 (KL, BS)，而附近仍然開放並滿佈過境鳥的私人魚塘於4至10日則有多至十隻沙燕 *Riparia diluta* 的獨特亞種 *fohkienensis*。至於勺嘴鵲則直至17日才有第一個報告。

月中13日於望原有一隻罕見於春季的北棕鳥，而米埔則有一隻日漸少見的燕雀及四隻栗喉蜂虎。

一度強勁的季候風於15日抵達，把五隻黑翅長腳鶯帶到大潭 (BC) 及有記錄以來最多的赤腹鷹過境：15日及16日分別於蒲台錄得三百零四隻 (R&KB, RWL) 及七百八十隻 (GW)（有記錄以來最多）：17日於南丫島錄得一千一百三十一隻 (GS)；及19日於愉景灣哥爾夫球場錄得二十隻 (PJL)。19日於愉景

灣哥爾夫球場同時錄得一隻北棕鳥 (PJL)（比以往的最遲記錄還要遲兩天）。

接著4日於蒲台錄得春季首隻硫磺鵲，20日於望原亦錄得三隻及次日於蒲台再錄得一隻。同日於蒲台亦錄得一隻普通朱雀。

23日的海鳥調查錄得三隻短尾鵲（可能是繼二零零四年五月於大鵬灣錄得後的第二個記錄）及九隻白額鵲。

同日及次日錄得的記錄包括：粉嶺的一隻黑冠虎斑鵲、沙角尾的一隻黑冠鵲、望原的一隻紅胸田雞、蒲台的一隻遲來的虎斑地鵲及米埔紅樹林的一隻史氏鵲。

本月的最後一個星期仍不斷有過境鳥抵達。蒲台的記錄（主要GW）包括：24日的一隻燕雀和黃喉鵲；25日的一隻栗喉蜂虎、五十隻磯鵲和八十三隻紅尾伯勞；26日再次錄得的一隻紫帶燕和燕雀；及29日的一隻紅尾歌鶯、螞蟥鵲（以上四個均是春季的最遲記錄）和一隻白眉姬鶯（是有記錄以來第二個春季記錄）。

這段期間其他地方的記錄包括：於大埔瀝的一隻正在吃青蛙的赤腹鷹 (KR)；及於海鳥調查錄得的七十隻白腹燕鵲。但最令人興奮的兩個記錄無疑是25日於大埔瀝山仔的一隻斑胸濱鵲 (KB) 和29日至30日於大埔瀝的一隻仙八色鵲 (Kwan)（約是香港的第八個記錄）。

## 二零零六年五月

月中的三個待確認的首個記錄，使本月成為近數年記錄最好的五月。先是1日於望原有一隻燕雀及蒲台有一隻火斑鵲，接著次日於蒲台有一隻林夜鷹和一隻遲來的虎斑地鵲。3日的報告包括：蒲台的一隻白班軍艦鳥和一隻短尾鵲 (GW)；由米埔浮橋錄得的七百一十隻紅頭鵲鵲和五百二十二隻白翅浮鵲 (KL, BS)；及米埔入口旁的一隻董雞和八隻栗喉蜂虎。5日的海鳥調查則錄得八隻短尾鵲、二十隻白額鵲、十一隻長尾鵲、六隻短尾鵲、兩隻中鵲、三隻大鳳頭燕鵲和一隻Brown Boobook鷹鵲。而一個到蒲台的觀鳥團則發現五隻短尾鵲、九隻白額鵲和九百五十隻九個不同品種的燕鵲。

接著4日於蒲台發現了一隻黃眉鵲 (GW)（比以往最遲的春天記錄還要遲三天），7日則發現了一個於這時

# 鳥類報告



並不尋常的鶯的分佈，包括：於鰲原的一隻矛紋蝗鶯（SLT）；米埔的一隻小蝗鶯；大帽山的一隻大草鶯和三隻唱著歌的高山短翅鶯（GT）；及大埔滘的一隻唱著歌的雙斑綠柳鶯（MDW）（比以往最遲的春天記錄還要遲四星期）。

10日於荔枝窩聽到一隻黃嘴栗啄木鳥和一隻棕腹杜鵑（MDW），而本月於城門（LW）及大埔滘（GT）亦有發現後者。另13日於大埔滘還發現兩隻唱著歌的小杜鵑（MLC）。

由於季候風加上颱風珍珠的原因，17日於蒲台發現：兩隻褐玄鵲 *Anous stolidus*（可能是香港及廣東的首個記錄），八十隻白額鵲，一隻未能辨認的深色背部的海燕及多種鵲（GW）。次日發現的赤翡翠 *Halcyon coromanda*（MH, KJ, GT）為本年的第八個（待確認的）香港首個記錄，亦是於蒲台發現的第五個（待確認的）香港首個記錄。該鳥雖然甚為害羞和難以捉摸，卻於該島一直逗留至21日。

本月最後的一個星期直至25日繼續於果洲群島及蒲台附近錄得單隻短尾鰻。

這個星期同時錄得數個有趣的繁殖記錄，值得注意的包括：數對在築巢的黑翅長腳鵲；一隻於米埔有四隻雛鳥，屬於 *haringtoni* 的斑嘴鵲（可惜小鳥同時引得一隻白腹鵲的注意）；及於錦田的四隻未成年的金腰燕（JA）。

於米埔的記錄包括：25日的九十四隻白頭鵲（KL, BS）；28日的一隻綠翅金鳩（是米埔的首個記錄）和七隻黑臉琵鶯；及次日的二十一隻普通燕鴿（YYT）（當中九隻是未成年鳥）。

## 二零零六年六月

3日分別於錦田和落馬洲錄得過境和夏候鳥，包括：兩處均有至少八隻的黃斑鵲鵲和一隻栗鵲；於錦田的一隻小田雞（比以往最遲的記錄還要遲12天）；及於落馬洲的一隻水雉和三隻董雞。同日於蒲台則錄得一隻運來的灰鵲鵲。

唯一值得留意的離開記錄是一群三十隻上年留下過冬的反嘴鵲於十九日離開了米埔。

本月於米埔錄得的非繁殖夏候鳥包括：十一隻黑臉琵鶯（是夏季的最多記錄），一隻白眉鵲，一隻赤頭鵲，兩隻小青腳鵲，多至一百零一隻鵲鵲，和五隻紅嘴鵲（KL, BS, YYT, RWL）。其他地方錄得的記錄

則有27日於錦田的一隻灰頭麥雞（JA）（第二次於夏季中段錄得）。

本月的繁殖報告則包括：於落馬洲築巢的黑枕黃鸝（GJC）；於米埔開家庭派對的棕尾鵲鵲，在築巢的黑翅長腳鵲（KL, BS）和於乾塘發現多至十五隻的幼鳥。另18日於大埔滘畔角錄得一隻築了巢的鳳頭鷹，而巢裏則有兩隻毛茸茸的幼鳥（RB）。

12日及27日分別於沙頭角海及米埔錄得的一隻黃嘴白鵲（WLC），該鳥再次成為香港繁殖鳥的希望。另有不尋常的綠光棕鳥夏季報告，包括：10日於長洲的四隻（MDW）（是該鳥的首個記錄）；12日於大埔海濱公園的一隻；及15日和18日同於大尾鵲的多至六隻成鳥（RWL）。而於米埔錄得兩隻大草鶯（KL, BS）及4日於貝澳錄得一隻斑魚狗（RP）亦視為不尋常。

香港觀鳥會的燕鵲繁殖調查錄得一百七十四隻黑枕燕鵲，六十七隻褐翅燕鵲和於11日錄得的十隻粉紅燕鵲。其中有趣的是一隻於西貢（可能是繁殖地）拍得，繫上了足旗的粉紅燕鵲，可能是五年前的一月時，於距離本港6500公里的澳洲 Swain Reefs，格拉德斯通，布里斯班被繫上了足旗的其中一隻（詳見 Clive Minton 於觀鳥會網站刊登的報告）。

## 二零零六年七月

本月於米埔的非繁殖鳥記錄包括：十一隻黑臉琵鶯，一隻赤頭鵲和小青腳鵲，還有一隻與錦田應該是同一隻的灰頭麥雞。

月中米埔錄得五十二隻灰背棕鳥而準備棲息的白頭鵲數目則上升至九十九隻（KL, BS）（是自1982的最高記錄）。另外，該月尾在船灣的三門仔一帶亦錄得不少於五十六隻白頭鵲聚在一起準備棲息（RWL）。

其他地方的記錄包括：於大埔滘唱著歌的一隻全頭鵲，四隻小胸鵲鵲（MDW）；於梅窩的一隻紅腳苦惡鳥（PA）；於元朗附近的魚塘的未成年栗鵲鵲；及於元朗和落馬洲的一家黑尾蠟嘴雀（PJL）。

月尾由於岸鳥持續過境，30日於落馬洲錄得二十隻林鵲和十隻長趾濱鵲，而米埔乾塘則錄得多過二千隻沙禽（YYT）。

30日於米埔同時拍得一隻白眉鵲（比最早的秋天記錄還要早18天）。

# 2007年1月至6月份 活動

— 方健華

| 日期 / 時間                                 | 活動 / 集合時間及地點                                                                                                          | 領隊                                                                                                                                                                      | 難度   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1月17日 (三)<br>19:00 - 20:30              | 每月敘會 - 中國及外地觀鳥報告<br>九龍柯士甸道童軍徑童軍中心11樓1101室<br>(會員 \$10, 非會員 \$30)                                                      |                                                                                                                                                                         |      |
| 1月21日 (日)<br>08:00 - 14:00              | 尖鼻咀<br>08:00 元朗恒香餅店 (近輕鐵大棠道站)                                                                                         |                                                                                                                                                                         | ★★   |
| 2月3日 (六)<br>08:00 - 13:00               | 城門郊野公園 **<br>08:00 荃灣地鐵, 恒生銀行                                                                                         | 盧耀濟<br>周鴻輝                                                                                                                                                              |      |
| 2月4日 (日)<br>16:00 - 18:00               | 觀看麻雀<br>詳情日後公佈                                                                                                        |                                                                                                                                                                         | ★    |
| 2月21日 (三)<br>19:00 - 20:30              | 每月敘會 — 鳥類辨識 (5): 海鳥<br>九龍柯士甸道童軍徑童軍中心11樓1101室<br>(會員 \$10, 非會員 \$30)                                                   |                                                                                                                                                                         |      |
| 2月25日 (日)<br>07:30 - 12:00              | 嘉道理農場<br>07:30 太和火車站的士站                                                                                               |                                                                                                                                                                         | ★    |
| 3月3日(六) 至 4日(日)<br>16:00 - 16:00 (24小時) | 猜尋呈 215 — 觀鳥記錄比賽 2007<br>只限會員, 詳情日後公佈                                                                                 |                                                                                                                                                                         |      |
| 3月10日 (六)<br>15:00 - 17:30              | 燕崗 (觀景)<br>15:00 上水火車站 - 近彩園邨的士站                                                                                      |                                                                                                                                                                         | ★    |
| 3月18日 (日)<br>08:00 - 16:00              | 蒲台及南丫海峽<br>香港仔公眾碼頭 (近逸港居)<br>16:00回到香港仔公眾碼頭 (會員\$150, 非會員 \$200)<br>注意: 由於路程頗長, 而且所經之處都是開闊海域, 風浪較大, 部份人士可能會感到不適。      |       | ★★★★ |
| 3月21日 (三)<br>19:00 - 20:30              | 每月敘會 — 中國及外地觀鳥報告<br>九龍柯士甸道童軍徑童軍中心11樓1101室<br>(會員 \$10, 非會員 \$30)                                                      |                                                                                                                                                                         |      |
| 3月25日 (日)<br>08:00 - 16:30              | 大生圃至米埔<br>08:00 元朗恒香餅店 (近輕鐵大棠道站)<br>詳情日後公佈, 報名請電郵至 membership@nkows.org.hk                                            |                                                                                                                                                                         | ★★   |
| 4月1日 (日)<br>08:00 - 16:00               | 蒲台及南丫海峽<br>08:00香港仔公眾碼頭 (近逸港居)<br>16:00回到香港仔公眾碼頭 (會員\$150, 非會員 \$200)<br>注意: 由於路程頗長, 而且所經之處都是開闊海域, 風浪較大, 部份人士可能會感到不適。 |   | ★★★★ |
| 4月8日 (日)<br>08:00 - 16:00               | 米埔<br>08:00 九龍塘地鐵站(根德道出口)<br>或 09:00 米埔停車場集合<br>15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘                                              |   | ★★   |

| 日期 / 時間                   | 活動 / 集合時間及地點                                                           | 領隊                                                                                                                                                                  | 難度  |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4月14日(六)<br>08:30 - 13:00 | 香港仔水塘 **<br>08:00 中環地鐵B出口恒生銀行                                          | 黃潮樞<br>韓 蘇                                                                                                                                                          | ★★  |
| 4月18日(三)<br>19:00 - 20:30 | 每月敘會 — 中國內地觀鳥活動發展簡介<br>九龍柯士甸道童軍徑童軍中心11樓1101室 (會員\$10, 非會員\$30)         |                                                                                                                                                                     |     |
| 4月22日(日)<br>08:00 - 16:00 | 米埔<br>08:00 九龍塘地鐵站(根德道出口)<br>或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘 |   | ★★  |
| 5月5日(六)<br>08:30 - 13:00  | 大埔滘 **<br>08:30 大埔滘公園仔公園仔                                              | 蔡松柏<br>周鴻輝                                                                                                                                                          | ★★★ |
| 5月6日(日)<br>08:00 - 16:00  | 米埔<br>08:00 九龍塘地鐵站(根德道出口)<br>或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘 |   | ★★  |
| 5月16日(三)<br>19:00 - 20:30 | 每月敘會 — 中國及外地觀鳥報告<br>九龍柯士甸道童軍徑童軍中心11樓1101室 (會員\$10, 非會員\$30)            |                                                                                                                                                                     |     |
| 5月20日(日)<br>08:00 - 13:00 | 大帽山<br>08:00 荃灣地鐵站恒生銀行                                                 |                                                                                                                                                                     | ★★★ |
| 6月2日(六)<br>08:30 - 13:00  | 薄扶林水塘 **<br>08:30 中環大會堂后碼頭                                             | 洪禮鎮<br>鄧永成                                                                                                                                                          | ★★  |
| 6月20日(三)<br>19:00 - 20:30 | 每月敘會 — 經驗分享: 數碼攝影及後期相片處理流程<br>九龍柯士甸道童軍徑童軍中心11樓1101室 (會員\$10, 非會員\$30)  |                                                                                                                                                                     |     |



有交通安排



請先填妥表格寄回

\*\* 紅耳鸛俱樂部活動



活動/講座如有任何更改或有關詳情, 將於本會網頁 <http://www.hkbws.org.hk/activec.html> 及新聞組內公佈 <http://www.hkbws.org.hk/cgi-bin/yabb/YaBB.pl>, 敬請留意

## ▶▶▶ 活動須知 ◀◀◀

**請留意!** 由於會員數目日多, 為避免不必要的誤會, 請留意所有本會安排的觀鳥活動, 會員有優先參與的權利。會員出席活動及講座時, 請必需出示會員證。

需要乘坐旅遊巴士前往米埔之會員, 請將填妥活動報名表格, 連同支票或轉帳單寄回本會辦公室。集合地點在九龍塘火車站地面出口(近的士站)。按漁農自然護理署發出米埔通行證的規定, 每次進入米埔的人數最高限額為50, 本會將嚴守此項規定。有意參加是項活動的會員, 必須預訂座位或預先通知領隊, 以免屆時因人滿而被拒。

另按香港警務署以及漁農自然護理署要求, 米埔活動參加者需要提供身份證全名及號碼, 作為進出米埔浮橋行進禁區及米埔沼澤區通行證之用。

已報名參與米埔/海上觀鳥活動的會員請注意, 除非申請不獲接納, 否則本會不會個別通知。報名先到先得(會員優先), 請盡快寄交報名表格。

非會員參與米埔之活動, 不論使用旅遊巴士與否, 均須繳付相等的費用。

現可透過電腦網絡, 取得香港各區潮汐時間預測: <http://www.info.gov.hk/ko/astron/pretide/cpremap.htm>

所有戶外活動請自備飲品、食物, 及穿著適當衣物。亦應跟據個人需要攜帶防雨用品及蚊怕水。

所有活動參加者須自行承擔所有責任。

## 米埔活動

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加以下米埔活動，使用旅遊巴士總人數為 \_\_\_\_\_。

☐ 4月8日 (日) ☐ 4月22日 (日) ☐ 5月6日 (日) 會員號碼: \_\_\_\_\_

車費: \* ☐ \_\_\_\_\_ x HK\$40 / 會員 ☐ \_\_\_\_\_ x HK\$60 / 非會員 (不論使用旅遊巴士與否)

☐ \_\_\_\_\_ x HK\$20 / 學生會員 (會員不使用旅遊巴士，不用支付車費)

參加者如擁有以下許可證，請於活動當日帶備及在下列適當位置填上✓。

進入米埔沼澤區許可證: ☐ 有 ☐ 沒有 / 邊境禁區通行證 (米埔浮橋): ☐ 有 ☐ 沒有

參加者姓名 (全名): \_\_\_\_\_ 身份證號碼: (必須填寫) \_\_\_\_\_

(若超過一名參加者，請另紙列出每名參加者資料)

## 海上活動

我想預訂 \_\_\_\_\_ 位會員 \_\_\_\_\_ 位非會員參加以下海上活動。(HK\$150/會員, HK\$200/非會員)

\* ☐ 3月18日 (日) 蒲台及南丫海峽 ☐ 4月1日 (日) 蒲台及南丫海峽

(為鼓勵參加者提前報名，凡於海上活動舉行兩星期前報名者，可獲八折船費優惠)

\* 本會將於活動舉行前的兩星期確實參加者的報名是否被接受。所有被確實的報名，本會將不會退還，無論參加者能否出席，都必須繳付所費的交通費用。如果因天氣或特殊情況而被本會取消，本會將會退還參加者的船費。

現付上劃線支票港幣 \_\_\_\_\_ 元 (抬頭: The Hong Kong Bird Watching Society Ltd.)

姓名: \_\_\_\_\_ 會員號碼: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

聯絡電話: \_\_\_\_\_

電郵: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_ 簽署: \_\_\_\_\_

**注意** 請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄香港九龍尖沙咀漆咸道 87-105 號百利商業中心1612 室香港觀鳥會有限公司收。  
請於活動兩星期前報名，遲報名之參加者需待該活動有空位時才能獲得補上。所有活動會員有優先參與的權利。

今日睇真D:

# 葦鶯

— 張浩輝

香港共有三種常見的葦鶯，以牠們的數量排序，由多至少分別是  
(1) 東方大葦鶯; (2) 黑眉葦鶯; 和 (3) 厚嘴葦鶯，而其他葦鶯比較罕見。

由於黑眉葦鶯比較細小，而且擁有清楚的黑冠紋，  
所以較另外兩種葦鶯容易辨認。

在香港，黑眉葦鶯的叫聲是單音 "Chack"。另外兩種葦鶯的顏色相近，  
大小亦差不多，所以難於辨認。以下是牠們的分別：

| 特徵      | 東方大葦鶯             | 厚嘴葦鶯    |
|---------|-------------------|---------|
| 眉紋      | 有                 | 沒有      |
| 叫聲 / 歌聲 | 連串粗澀的 "gip----" 聲 | 於香港甚少發聲 |
| 尾部長度    | 中等                | 長       |



# 厚嘴葦鶯 Thick-billed Warbler



- Gary Chow 周家禮
- Mai Po 米埔
- 11/09/2005



- Choi Kai Yiu 蔡啟堯
- Heilongjiang 黑龍江
- 01/06/2006



## 東方大葦鶯 Oriental Reed Warbler

- Dong Jiantian 董江天
- Shenzhen 深圳
- 11/10/2004

# 藍胸秧雞

Banded Rail / Slaty-breasted Rail

©Owen Chiang 齊鵬

©All Rights Reserved 2009-2006

©ESPA/German 400mm f2.8 lens 1/250 sec ISO 1000

